



ZIPPER MASCHINEN GmbH
Gewerbepark 8 · 4707 Schüsslberg
AUSTRIA
Tel. +43 7248-61116-700
info@zipper-maschinen.at
www.zipper-maschinen.at

DE BETRIEBSANLEITUNG

Übersetzung / Translation

EN USER MANUAL

SK NÁVOD NA OBSLUHU

KAPPSÄGENSTÄNDER

MITRE SAW STAND

STOJAN PRE POKOSOVÉ PÍLY



ZI-KSS1650
EAN: 9120039233659



**YOUR
JOB.
OUR
TOOLS.**



1 INHALT / INDEX / OBSAH

1	INHALT / INDEX / OBSAH	2
2	SICHERHEITSZEICHEN / SAFETY SIGNS / BEZPEČNOSTNÉ SYMBOLY	3
3	TECHNIK / TECHNICS / TECHNIKA	4
3.1	Lieferumfang / delivery content / Súčasť dodávky	4
3.2	Komponenten / components / Komponenty	4
3.3	Technische Daten / technical details / Technické údaje	4
4	VORWORT (DE)	5
5	SICHERHEIT	6
5.1	Bestimmungsmäßige Verwendung	6
5.2	Unzulässige Verwendung	6
5.3	Sicherheitshinweise	6
5.4	Restrisiken	7
6	MONTAGE	7
6.1	Vorbereitende Tätigkeiten	7
6.1.1	Lieferumfang	7
6.1.2	Der Arbeitsplatz	7
6.2	Zusammenbau	7
7	BETRIEB	8
7.1	Bedienung	8
7.1.1	Montieren einer Kappsäge	8
7.1.2	Werkstückauflagen	8
8	WARTUNG	8
8.1	Instandhaltung und Wartungsplan	8
8.2	Entsorgung	8
9	PREFACE (EN)	9
10	SAFETY	10
10.1	Intended Use	10
10.2	Prohibited use	10
10.3	Security instructions	10
10.4	Remaining risk factors	11
11	ASSEMBLY	11
11.1	Preparatory activities	11
11.1.1	Delivery content	11
11.1.2	Workplace requirements	11
11.2	Assembly	11
12	OPERATION	12
12.1	Operation	12
12.1.1	Mounting of a mitre saw	12
12.1.2	Workpiece support	12
13	MAINTENANCE	12
13.1	Cleaning	12
13.2	Disposal	12
14	PREDSLOV (SK)	13
15	BEZPEČNOSŤ	14
15.1	Účel použitia	14
15.2	Nedovolené použitie	14
15.3	Bezpečnostné pokyny	14
15.4	Ďalšie riziká	15
16	MONTÁŽ	15
16.1	Úkony prípravy	15
16.1.1	Súčasť dodávky	15
16.1.2	Pracovisko	15
16.2	Zostavenie	15
17	PREVÁDZKA	16



17.1	Obsluha	16
17.1.1	Montáž pokosové pily	16
17.1.2	Podpora obrobku	16
18	ÚDRŽBA	16
18.1	Starostlivosť o stroj a plán údržby	16
18.2	Likvidácia	16
19	ERSATZTEILE / SPARE PARTS / NÁHRADNÍ DÍLY / NÁHRADNÉ DIELY	17
19.1	Ersatzteilbestellung / Spare parts order / Objednávka náhradních dílů / Objednávka náhradných dielov	17
20	GEWÄHRLEISTUNG (DE)	18
21	WARRANTY GUIDELINES (EN)	19
22	ZÁRUČNÉ PODMIENKY (SK)	20

2 SICHERHEITSZEICHEN / SAFETY SIGNS / BEZPEČNOSTNÉ SYMBOLY

DE	SICHERHEITSZEICHEN BEDEUTUNG DER SYMBOLE	EN	SAFETY SIGNS DEFINITION OF SYMBOLS	SK	BEZPEČNOSTNÉ SYMBOLY VÝZNAM SYMBOLOV
----	---	----	---------------------------------------	----	---



DE **WARNUNG!** Beachten Sie die Sicherheitssymbole! Die Nichtbeachtung der Vorschriften und Hinweise zum Einsatz des Produkts kann zu schweren Personenschäden und tödliche Gefahren mit sich bringen.

EN **ATTENTION!** Ignoring the safety signs and warnings applied on the product as well as ignoring the security and operating instructions can cause serious injuries and even lead to death.

SK **VAROVANIE!** Dbajte bezpečnostných symbolov! Nedodržiavanie predpisov a pokynov môže viesť k ťažkým poraneniam osôb alebo dokonca smrteľným úrazom.



DE **ANLEITUNG LESEN!** Lesen Sie die Betriebs- und Wartungsanleitung Ihres Produkts aufmerksam durch und machen Sie sich mit den Bedienelementen des Produkts gut vertraut, um das Produkt ordnungsgemäß zu bedienen und so Schäden an Mensch und Produkt vorzubeugen.

EN **READ THE MANUAL!** Read the user and maintenance manual carefully and get familiar with the controls in order to use the product correctly and to avoid injuries and product defects.

SK **PREČÍTAJTE SI TENTO NÁVOD!** Prečítajte si riadne návod na obsluhu a údržbu Vášho produktu a dobre sa oboznámte s ovládacími prvkami produktu, aby bol tento riadne obsluhovaný a predišlo sa tak škodám na produkte a zraneniam osôb.

DE Allgemeiner Hinweis

EN General note

SK Všeobecný pokyn

DE Warningschilder und/oder Aufkleber an der Maschine, die unleserlich sind oder die entfernt wurden, sind umgehend zu erneuern!

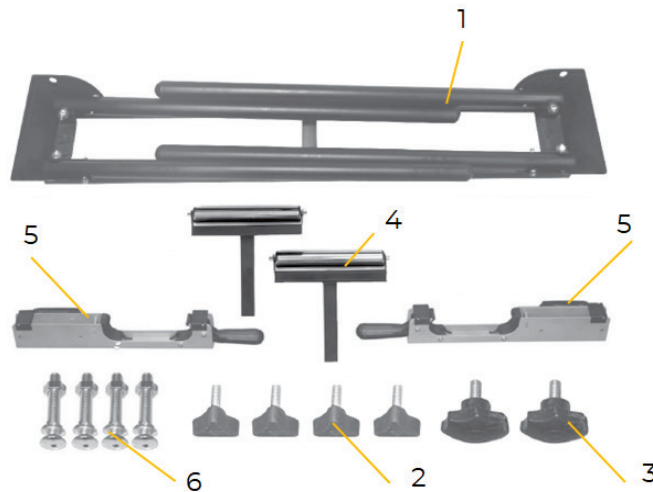
EN Warning signs and/or stickers on the machine which are illegible or have been removed must be replaced immediately!

SK Výstražné štítky a / alebo samolepky, ktoré sú na stroji nečitateľné alebo odstránené, je nutné ihneď obnoviť!



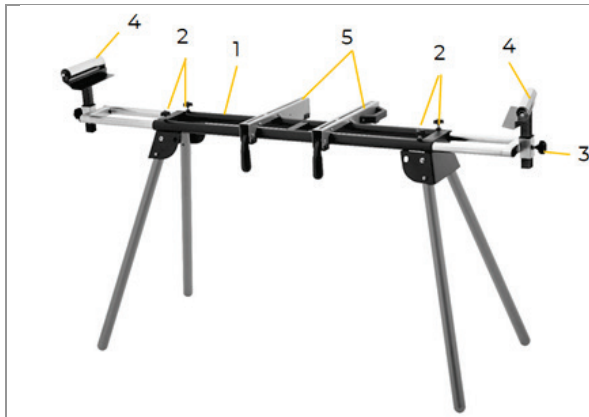
3 TECHNIK / TECHNICS / TECHNIKA

3.1 Lieferumfang / delivery content / Súčasť dodávky



Nr	Bezeichnung / Description / Popis	Qty
1	Untergestell / Undercarriage / Podstavec	1
2	Klemmschraube zur Längeneinstellung / clamping screw for length adjustment / Upínacia skrutka pre nastavenie dĺžky	4
3	Klemmschraube zur Höheneinstellung / clamping screw for height adjustment / Upínacia skrutka pre nastavenie výšky	2
4	Werkstückauflage / workpiece support / Podpora obrobku	2
5	Trägerschiene / attachment arms / Nosná lišta	2
6	Bolzen + Mutter + Unterlegscheibe / bolt + nut + washer / Skrutka + matica + podložka	4

3.2 Komponenten / components /Komponenty



Nr	ZI_KSS1650
1	Untergestell / undercarriage / Podstavec
2	Klemmschraube zur Längeneinstellung / clamping screw for length adjustment / Upínacia skrutka pre nastavenie dĺžky
3	Klemmschraube zur Höheneinstellung / clamping screw for height adjustment / Upínacia skrutka pre nastavenie výšky
4	Werkstückauflage / workpiece support / Podpora obrobkov
5	Trägerschiene / attachment arms/ Nosná lišta

3.3 Technische Daten / technical details / Technické údaje

Spezifikation / Specification	
Abmessungen (LxBxH) / dimensions (LxWxH) / Rozmery (DxŠxH)	1000-1650 x 580 x 810-910 mm
Max. Tragfähigkeit / max. load / Max. nosnosť	150 kg
Netto Gewicht / net weight / Hmotnosť netto	12.5 kg
Verpackungsmaße / packaging dimensions / Rozmery balenia	1070 x 265 x 185 mm



4 VORWORT (DE)

Sehr geehrter Kunde!

Diese Betriebsanleitung enthält Informationen und wichtige Hinweise zur sicheren Inbetriebnahme und Handhabung des Kappsägenständers ZI-KSS1650, nachfolgend als "Produkt" bezeichnet.



Die Anleitung ist Bestandteil des Produkts und darf nicht entfernt werden. Bewahren Sie sie für spätere Zwecke an einem geeigneten, für Nutzer (Betreiber) leicht zugänglichen, vor Staub und Feuchtigkeit geschützten Ort auf, und legen Sie sie dem Produkt bei, wenn sie an Dritte weitergegeben wird!

Beachten Sie im Besonderen das Kapitel Sicherheit!

Durch die ständige Weiterentwicklung unserer Produkte können Abbildungen und Inhalte geringfügig abweichen. Sollten Sie Fehler feststellen, informieren Sie uns bitte.

Technische Änderungen vorbehalten!

Kontrollieren Sie die Ware nach Erhalt unverzüglich und vermerken Sie etwaige Beanstandungen bei der Übernahme durch den Zusteller auf dem Frachtbrief!

Transportschäden sind innerhalb von 24 Stunden separat an uns zu melden.

Für nicht vermerkte Transportschäden kann Zipper keine Gewährleistung übernehmen.

Urheberrecht

© 2025

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt. Alle Rechte bleiben vorbehalten! Insbesondere der Nachdruck, die Übersetzung und die Entnahme von Fotos und Abbildungen werden gerichtlich verfolgt.

Als Gerichtsstand gilt das Landesgericht Linz oder das für 4707 Schlüsslberg zuständige Gericht.

Kundendienstadresse

ZIPPER MASCHINEN GmbH

Gewerbepark 8, 4707 Schlüsslberg

AUSTRIA

Tel +43 7248 61116-700

info@zipper-maschinen.at

www.zipper-maschinen.at



5 SICHERHEIT

5.1 Bestimmungsmäßige Verwendung

Das Produkt nur in technisch einwandfreiem Zustand sowie bestimmungsgemäß, sicherheits- und gefahrenbewusst benutzen! Störungen, welche die Sicherheit beeinträchtigen können, umgehend beseitigen lassen!

Es ist generell untersagt, sicherheitstechnische Ausrüstungen des Produkts zu ändern oder unwirksam zu machen!

Das Produkt ist ausschließlich für folgende Tätigkeiten bestimmt:

Befestigung von Maschinen wie z.B.: Kappsägen und Kappzug-Sägen für die Holzbearbeitung.

Für eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung und daraus resultierende Sachschäden oder Verletzungen übernimmt ZIPPER-MASCHINEN keine Verantwortung oder Garantieleistung.

WARNUNG



Die maximal zulässige Gewichtsbelastung von 150 kg darf nie überschritten werden.

HÖCHSTE VERLETZUNGSGEFAHR!

Arbeitsbedingungen

Das Produkt ist für die Arbeit unter folgenden Bedingungen bestimmt:

Feuchtigkeit

max. 70%

Temperatur

von +5°C bis +40°C

Das Produkt ist nicht für den Betrieb unter explosionsgefährlichen Bedingungen bestimmt.

5.2 Unzulässige Verwendung

- Der Betrieb des Produkts unter Bedingungen außerhalb der in dieser Anleitung angegebenen Grenzen ist nicht zulässig.
- Unzulässig ist der Betrieb des Produkts mit Werkstoffen, die nicht ausdrücklich in diesem Handbuch angeführt werden.
- Unzulässig ist der Gebrauch von Werkzeugen, die nicht für den Gebrauch mit des Produkts geeignet sind.
- Etwaige Änderungen in der Konstruktion des Produkts sind unzulässig.
- Der Betrieb des Produkts auf eine Art und Weise bzw. zu Zwecken, die den Anweisungen dieser Bedienungsanleitung nicht zu 100% entspricht, ist untersagt.

5.3 Sicherheitshinweise

Warnschilder und/oder Aufkleber an des Produkts, die unleserlich sind oder entfernt wurden, sind umgehend zu erneuern!

Örtlich geltende Gesetze und Bestimmungen können das Mindestalter des Bedieners festlegen und die Verwendung dieses Produkts einschränken!

Zur Vermeidung von Fehlfunktionen, Schäden und gesundheitlichen Beeinträchtigungen sind folgende Hinweise UNBEDINGT zu beachten:

- **Diese Betriebsanleitung enthält Informationen und wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung des Produkts.**
- **Die Betriebsanleitung ist Bestandteil des Produkts und darf nicht entfernt werden. Bewahren Sie sie für spätere Zwecke auf und legen Sie diese Anleitung des Produkts bei, wenn sie an Dritte weitergegeben wird!**
- **Lesen Sie vor Inbetriebnahme diese Anleitung aufmerksam durch. Der sachgemäße Umgang wird Ihnen dadurch erleichtert, Missverständnissen und etwaigen Schäden wird vorgebeugt.**
- **Halten Sie sich an die Warn- und Sicherheitshinweise. Missachtung kann zu ernststen Verletzungen führen.**
- **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich in Ordnung. Unordnung im Arbeitsbereich kann Unfälle zur Folge haben.**
- **Für eine ausreichende Beleuchtung im Arbeitsbereich des Produkts sorgen!**
- **Vermeiden Sie abnormale Körperhaltung**
- **Sorgen Sie für sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht**
- **Bei Müdigkeit, Unkonzentriertheit bzw. unter Einfluss von Medikamenten, Alkohol oder Drogen ist das Arbeiten an dem Produkt verboten!**
- **Berücksichtigen Sie Umgebungseinflüsse:**
- **Halten Sie andere Personen von ihrem Arbeitsbereich fern.**
- **Das Produkt darf nur von unterwiesenen Personen (Kenntnis und Verständnis dieser Betriebsanleitung), die keine Einschränkungen von motorischen Fähigkeiten verglichen mit üblichen ArbeitnehmerInnen aufweisen, bedient werden.**



- Vor Betrieb alle losen Werkzeuge etc. vom Produkt nehmen.
- Das Produkt nicht als Leiter oder Gerüst verwenden
- Den Ständer korrekt aufbauen bevor das Werkzeug montiert wird.
- Das Werkzeug sicher befestigen.
- Stellen Sie sicher, dass lange und schwere Werkstücke den Ständer nicht aus dem Gleichgewicht bringen.
- Bringen Sie beim Zusammenschieben des Ständers ihre Finger nicht in die Nähe der Gelenkpunkte.
- Pflegen Sie Ihre Werkzeuge mit Sorgfalt

5.4 Restrisiken

WARNUNG



Es ist darauf zu achten, dass jede Maschine Restrisiken aufweist. Bei der Ausführung sämtlicher Arbeiten (auch der einfachsten) ist größte Vorsicht geboten. Ein sicheres Arbeiten hängt von Ihnen ab!

Auch bei Einhaltung aller Sicherheitsbestimmungen und bei bestimmungsgemäßer Verwendung sind folgende Restrisiken zu beachten:

- Risiko einer Quetschung der Finger beim Zusammen-auseinanderklappen des Kappsägenständers.

Diese Risiken können minimiert werden, wenn alle Sicherheitsbestimmungen angewendet werden, das Produkt ordentlich gewartet und gepflegt wird und das Produkt bestimmungsgemäß und von entsprechend geschultem Fachpersonal bedient wird.

Trotz aller Sicherheitsvorrichtungen ist und bleibt ihr gesunder Hausverstand und Ihre entsprechende technische Eignung/Ausbildung zur Bedienung des Produkts der wichtigste Sicherheitsfaktor!

6 MONTAGE

6.1 Vorbereitende Tätigkeiten

6.1.1 Lieferumfang

Überprüfen Sie nach Erhalt der Lieferung, ob alle Teile in Ordnung sind. Melden Sie Beschädigungen oder fehlende Teile umgehend Ihrem Händler oder der Spedition. Sichtbare Transportschäden müssen außerdem gemäß den Bestimmungen der Gewährleistung unverzüglich auf dem Lieferschein vermerkt werden, ansonsten gilt die Ware als ordnungsgemäß übernommen.

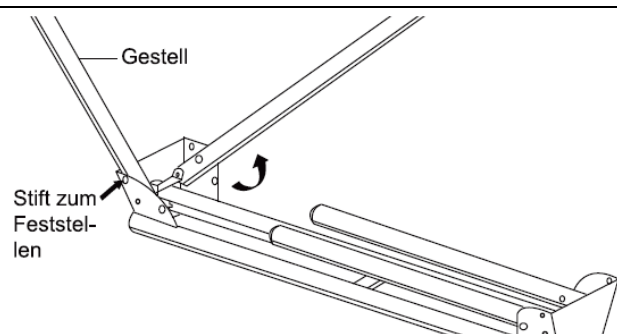
6.1.2 Der Arbeitsplatz

Wählen Sie einen passenden Platz für das Produkt. Der Untergrund muss eben, waagrecht und fest sein. Beachten Sie die Sicherheitsanforderungen sowie die Abmessungen des Produkts und der montierten Maschine.

6.2 Zusammenbau

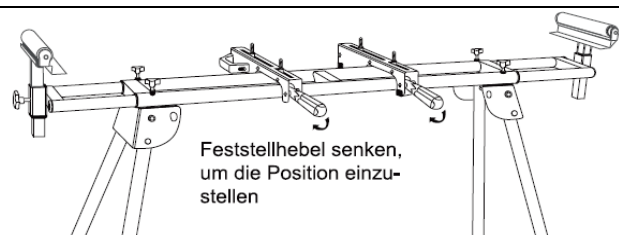
1. Untergestell

Die Beine des Untergestells werden ein- ausgeklappt indem man den Druckstift eingedrückt und das Bein schwenkt.



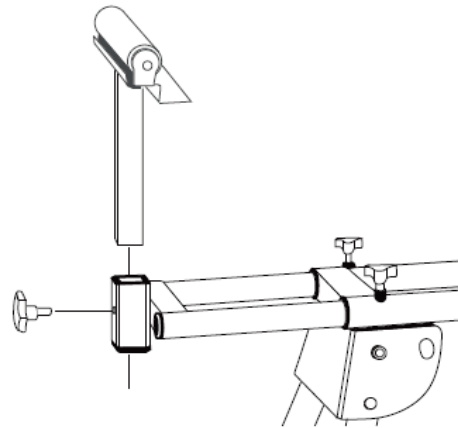
2. Trägerschiene

Die Trägerschienen werden in der gewünschten Position auf das Untergestell gelegt und durch Senken des Feststellhebels fixiert.



3. Werkstückauflage

Die Werkstückauflage wird in die vorgesehene Führung gesteckt und mit einer Klemmschraube fixiert.



7 BETRIEB

7.1 Bedienung

7.1.1 Montieren einer Kappsäge

Die Kappsäge kann mittels den mitgelieferten Schrauben auf die Träger montiert werden.

7.1.2 Werkstückauflagen

Die Werkstückauflagen können als zusätzlich Werkstückunterstützung, beim Bearbeiten von langen Werkstücken, verwendet werden.

Falls durch die Länge und das Gewicht des Werkstücks die Standfestigkeit gefährdet wird, muss das Werkstück noch zusätzlich unterstützt werden.

Weiteres können Sie die Werkstückauflagen als Materialanschlag verwenden.

8 WARTUNG

Das Produkt ist wartungsarm und enthält nur wenig Teile, die der Bediener einer Instandhaltung unterziehen muss. Störungen oder Defekte, die die Sicherheit des Produkts beeinträchtigen können, umgehend beseitigen lassen.

HINWEIS

Nur ein regelmäßig gewartetes und gut gepflegtes Gerät kann ein zufrieden stellendes Hilfsmittel sein. Wartungs- und Pflegemängel können zu unvorhersehbaren Unfällen und Verletzungen führen.

Reparaturen die spezielle Fachkenntnisse erfordern, sollten nur von autorisierten Service Centern durchgeführt werden.

Unsachgemäßer Eingriff kann das Gerät beschädigen oder Ihre Sicherheit gefährden.

Prüfen Sie regelmäßig, ob die Warn- und Sicherheitshinweise am Produkt vorhanden und in einwandfrei leserlichem Zustand sind.

Bei Lagerung des Produkts darf diess nicht in einem feuchten Raum aufbewahrt werden und muss gegen den Einfluss von Witterungsbedingungen geschützt werden.

8.1 Instandhaltung und Wartungsplan

Nach jeder Inbetriebnahme muss das Produkt und alle seine Teile gründlich gereinigt werden. Befreien Sie das Produkt regelmäßig nach der Arbeit von Spänen.

HINWEIS



Der Einsatz von Lösungsmitteln, aggressiven Chemikalien oder Scheuermitteln kann zu Lack- und anderen Sachschäden am Produkt führen!

Daher gilt: Bei der Reinigung nur Wasser und wenn notwendig milde Reinigungsmittel verwenden!

Blanke Flächen des Produkts gegen Korrosion mit handelsüblichen Mitteln imprägnieren.

8.2 Entsorgung



Entsorgen Sie Ihr Produkt nicht im Restmüll. Kontaktieren Sie Ihre lokalen Behörden für Informationen bzgl. der verfügbaren Entsorgungsmöglichkeiten. Wenn Sie bei Ihrem Fachhändler ein neues Produkt oder gleichwertiges Gerät kaufen, ist dieser verpflichtet, Ihre alte fachgerecht zu entsorgen



9 PREFACE (EN)

Dear Customer!

This operating manual contains information and important notes for safe commissioning and handling of the MITRE SAW STAND ZI-KSS1650, hereinafter referred to as "product".



The manual is an integral part of the machine and must not be removed. Keep it for later use in a suitable place, easily accessible to users (operators), protected from dust and moisture, and enclose it with the machine if it is passed on to third parties!

Please pay special attention to the chapter Safety!

Due to the constant further development of our products, illustrations and contents may differ slightly. If you notice any errors, please inform us.

Technical changes reserved!

Check the goods immediately after receipt and make a note of any complaints on the consignment note when the delivery person takes them over!

Transport damage must be reported separately to us within 24 hours.

ZIPPER MASCHINEN GmbH cannot accept any liability for transport damage not noted.

Copyright

© 2025

This documentation is protected by copyright. All rights reserved! In particular the reprint, the translation and the removal of photos and illustrations will be prosecuted.

Court of jurisdiction is the Linz Regional Court or the court responsible for 4707 Schlüsslberg.

Customer Service Address

ZIPPER MASCHINEN GmbH
Gewerbepark 8, 4707 Schlüsslberg
AUSTRIA
Tel +43 7248 61116-700
info@zipper-maschinen.at
www.zipper-maschinen.at



10 SAFETY

10.1 Intended Use

The product must only be used for its intended purpose! Any other use is deemed to be a case of misuse.

To use the product properly you must also observe and follow all safety regulations, the assembly instructions, operating and maintenance instructions lay down in this manual.

All people who use and service the product have to be acquainted with this manual and must be informed about the product's potential hazards.

It is also imperative to observe the accident prevention regulations in force in your area.

The same applies for the general rules of occupational health and safety.

The product is used for:

- Fixing of machines like mitre saws for woodworking

Any manipulation of the product or its parts is a misuse. In this case ZIPPER-MASCHINEN and its sales partners cannot be made liable for ANY direct or indirect damage.

Even when the product is used as prescribed it is still impossible to eliminate certain residual risk factors.

WARNING



- **The maximum permissible weight load of 150 kg must never be exceeded. HIGHEST RISK OF INJURY!!**

Ambient conditions

The product may be operated:

humidity

max. 70%

temperature

+5°C to +40°C (+41°F to +104°F)

The product shall not be operated in areas exposed to increased fire or explosion hazard.

10.2 Prohibited use

- The operation of the product outside the stated technical limits described in this manual is forbidden.
- The use of the product not according with the required dimensions is forbidden.
- The use of tools not being suitable for the product and not being certified is forbidden.
- Any manipulation of the product and parts is forbidden.
- The use of the product for any purposes other than described in this user-manual is forbidden.
- The unattended operation on the product during the working process is forbidden!

10.3 Security instructions

Missing or non-readable security stickers have to be replaced immediately!

The locally applicable laws and regulations may specify the minimum age of the operator and limit the use of this product!

To avoid malfunction, product defects and injuries, read the following security instructions!

- **Read the manual carefully and get familiar with all components before operating the product for the first time.**
- **This manual contains important information for correct operation of the product.**
- **This manual is part of the product and shall be stored for later reference. Add this manual to the product if handed to 3rd persons for use.**
- **Stick to these Security Warnings and Instructions to reduce the risk of serious injuries.**
- **Assure that the working area is sufficiently lighted!**
- **Keep your work area dry and tidy! An untidy work area may cause accidents. Avoid slippery floor.**
- **Provide good stability and keep balance all times**
- **Avoid abnormal working postures! Make sure you stand squarely and keep balance at all times.**
- **Always stay focused when working. Reduce distortion sources in your working environment. The operation of the product when being tired, as well as under the influence of alcohol, drugs or concentration influencing medicaments is forbidden.**
- **When working outdoors non-slip footwear is recommended.**
- **Make sure that no other person is in your work place**



- Remove all loose tools before starting the work
- Do not use the product as a ladder
- Assemble the stand correct before mounting the tool.
- Make sure the tool is fixed correctly on the stand before starting the work.
- Ensure that long and heavy workpieces do not affect the stability of the stand.
- Keep your fingers clear of the hinge points while pushing the stand together.
- Handle your tools with care

10.4 Remaining risk factors

WARNING



**It is important to ensure that each product has remaining risks.
In the execution of all work (even the simplest) greatest attention is required.
A safe working depends on you!**

Even if the product is used as required it is still impossible to eliminate certain residual risk factors totally. The following hazards may arise in connection with the product's construction and design: Despite of correct and proper use and maintenance there remain some residual risk factors:

- Crushing hazard to the fingers while pushing the stand together

These risk factors can be minimized through obeying all security and operation instructions, proper product maintenance, proficient and appropriate operation by persons with technical knowledge and experience.

11 ASSEMBLY

11.1 Preparatory activities

11.1.1 Delivery content

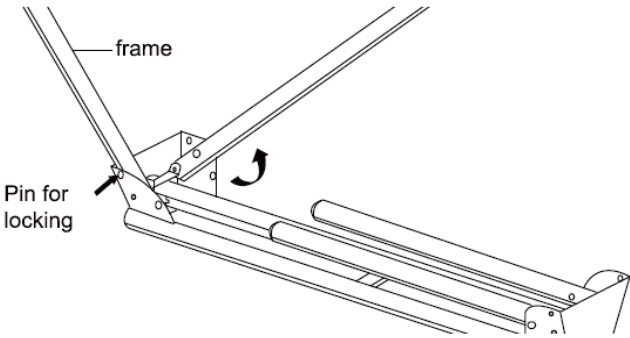
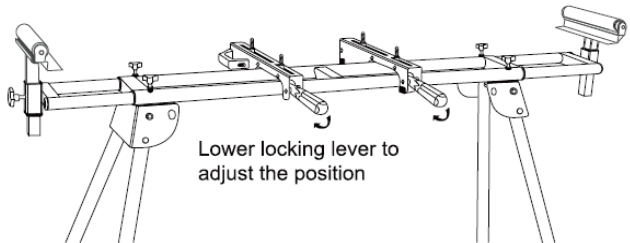
Please check the product contents immediately after receipt for any eventual transport damage or missing parts. Claims from transport damage or missing parts must be placed immediately after initial product receipt and unpacking before putting the product into operation. Please understand that later claims cannot be accepted anymore.

11.1.2 Workplace requirements

The ground has to be even, in level and hard.

Consider the safety requirements and the dimensions of the product and the mounted machine.

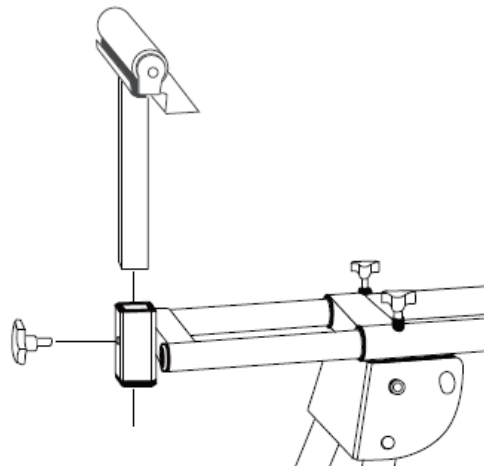
11.2 Assembly

1. Undercarriage Push in the locking pin in order to turn the legs of the undercarriage.	
2. Attachment arms Put the attachment arms on the desired location on the undercarriage. Fix the position by pressing down the locking levers.	



3. Workpiece support

Stick the workpiece support in the provided guidance.
Fix the position with a clamping screw.



12 OPERATION

12.1 Operation

12.1.1 Mounting of a mitre saw

The mitre saw can be fixed on the attachment arms by using the provided screws.

12.1.2 Workpiece support

The workpiece supports can be used as additional support while cutting long workpieces.

In case the length and weight of the workpiece dangers the stability, the workpiece has to be supported additionally.

The workpiece supports can also be used as angle stops.

13 MAINTENANCE

The product does not require extensive maintenance. If malfunctions and defects occur, let it be serviced by trained persons only.

Check regularly the condition of the security stickers. Replace them if required.

Check regularly the condition of the product.

Store the product in a closed, dry location.

NOTE

Clean your product regularly after every usage. It prolongs the products lifespan and is a pre-requisite for a safe working environment.

Repair jobs shall be performed by respectively trained professionals only!

13.1 Cleaning

After each workshift the product has to be cleaned. Remove chips, dust, etc. with a suitable tool.

NOTE



The usage of certain solutions containing ingredients damaging metal surfaces as well as the use of scrubbing agents will damage the product surface!

Clean the product surface with a wet cloth soaked in a mild solution

13.2 Disposal



Do not dispose the product in residual waste. Contact your local authorities for information regarding the available disposal options. When you buy at your local dealer for a replacement unit, the latter is obliged to exchange your old.



14 PREDSLOV (SK)

Vážený zákazník!

Tento návod na obsluhu obsahuje dôležité informácie a upozornenia k manipulácii a prevádzke stroja pre pokosové píly ZI-KSS1650, ďalej pre účel tohto návodu označené ako "stroj".



Tento návod na obsluhu je neoddeliteľnou súčasťou stroja. Uchovajte ho pre budúce použitie na vhodnom mieste, snadno prístupnom užívateľom (obsluhu stroja), chráneným pred prachom a vlhkosťou a priložte ho k stroju, ak je zdieľaný s tretími stranami!

Osobitnú pozornosť venujte kapitole Bezpečnosť!

Z dôvodu neustáleho vývoja našich produktov sa môžu vyobrazenia alebo obsah tohto návodu mierne líšiť od skutočnosti. V prípade zistenia nedostatkov tejto dokumentácie nás o týchto láskavo informujte.

Technické zmeny vyhradené!

Po dodaní skontrolujte bezodkladne stav tovaru a v prípade nezhôd a poškodenia zaznamenajte tieto okamžité do prepravného listu!

Škody spôsobené prepravou musia byť nahlásené priamo u nás najneskôr do 24 hodín od dodania.

Na neskoršie reklamácie nebude brať spoločnosť Zipper zreteľ!

Autorské právo

© 2025

Táto dokumentácia je chránená autorským právom. Z toho vyplývajúce ústavné práva zostávajú nedotknuté! Pretlač dokumentácie, preklad, použitie fotografií a vyobrazení budú trestne stíhané.

Miestom príslušnosti je Krajský súd v Linzi alebo súd príslušný pre 4707 Schlüsslberg.

Kontakt na služby zákazníkom

ZIPPER MASCHINEN GmbH

Gewerbepark 8, 4707 Schlüsslberg

AUSTRIA

Tel +43 7248 61116-700

info@zipper-maschinen.at

www.zipper-maschinen.at



15 BEZPEČNOST

15.1 Účel použitia

Stroj sa smie používať iba v bezchybnom technickom stave, pri dodržaní všetkých pokynov k prevádzke a bezpečnostných pokynov, pri vedomí nebezpečenstva stroja! Závady, ktoré môžu ovplyvniť bezpečnosť stroja, ihneď odstráňte!

Všeobecne je zakázané meniť alebo deaktivovať bezpečnostné zariadenia stroja!

Stroj je určený výhradne pre tieto činnosti:

K upevneniu strojov ako napr: pokosových píl a kotúčových píl pre obrábanie dreva.

Za škody a zranení spôsobené iným než ke svému účelu určenému použitiu stroja nenesie spoločnosť ZIPPER-MASCHINEN jakoukoliv odpovědnost nebo záruku.

VAROVANIE



- Nikdy nesmie byť prekročené maximálne povolené zaťaženie hmotnosťou 150 kg.

VYSOKÉ RIZIKO ÚRAZU!

Prevádzkové podmienky

Stroj je určený na použitie za týchto podmienok:

Vlhkosť

max. 70%

Teplota

od +5°C až +40°C

Stroj nie je určený na prevádzku v potenciálne výbušných podmienkach.

15.2 Nedovolené použitie

- Prevádzka stroja za podmienok nad rámec uvedený v tomto návode na obsluhu nie je povolená.
- Prevádzka stroja s materiálmi, ktoré nie sú výslovne uvedené v tejto príručke, nie je povolená.
- Nie je povolené použitie nástrojov, ktoré nie sú určené na použitie s týmto strojom.
- Akékoľvek zmeny na konštrukcii stroja sú výslovne zakázané.
- Prevádzka stroja spôsobom a na účely, ktoré nezodpovedajú 100 % pokynom v tomto návode, je výslovne zakázaná.

15.3 Bezpečnostné pokyny

Výstražné štítky a / alebo nálepky na stroji, ktoré sú už nečitateľné alebo chýbajú, musia byť okamžite obnovené!

Zákony a nariadenia platné v mieste používania stroja môžu stanovovať minimálny vek obsluhy a obmedziť tak používanie tohto stroja!

Pre zabránenie chybné funkcie stroja, jeho poškodeniu alebo škodám na zdraví dbajte VŽDY nasledujúcich pokynov:

- Tento návod na obsluhu obsahuje dôležité informácie a upozornenia k manipulácii a prevádzke stroja.
- Tento návod na obsluhu je neoddeliteľnou súčasťou stroja a musí byť u neho uchovaný pre prípadné neskoršie použitie. Ak stroj predávate tretej osobe, vždy návod priložte!
- Pred uvedením do prevádzky si pozorne prečítajte tieto pokyny. Správna manipulácia pre vás bude jednoduchšia, nedorozumeniam a akýmkoľvek škodám sa týmto zabráni.
- Dodržiavajte výstražné a bezpečnostné pokyny. Ak tak neurobíte, môže to mať za následok vážne zranenie.
- Pracovný priestor udržiavajte upratovaný. Neporiadok na pracovisku môže mať za následok nehody.
- Zaisťte dostatočné osvetlenie v pracovnej oblasti stroja!
- Vyvarujte sa nadmernému držaniu tela.
- Zaisťte bezpečný postoj a vždy udržiavajte rovnováhu.
- Pri únave, zlé koncentracii, popr. pod vplyvom liekov, alkoholu alebo drog je práca so strojom zakázaná!
- Zohľadnite vplyvy okolitého prostredia:



- Udržiavajte okolostojace osoby mimo pracovnú oblasť stroja.
- Stroj smie byť obsluhovaný len vyškolenými osobami (oboznámenými a rozumějícími tomuto návodu na obsluhu), ktoré nedisponujú obmedzeniami v podobe motorických schopností.
- Pred použitím odstráňte zo stroja všetky nástroje atď.
- Nepoužívajte stroj ako rebrík alebo lešenie!
- Pred namontovaním nástroja správne stojan postavte.
- Nástroj bezpečne upevnite.
- Dbajte na to, aby dlhé a ťažké obrobky stojan nevyvážili.
- Pri zostavovaní (spájaní) stojana nedávajte prsty do blízkosti klubových bodov.
- Nástroje udržiavajte starostlivo.

15.4 Ďalšie riziká

VAROVANIE



Treba mať na pamäti, že každý stroj má zvyškové riziká.

Pri všetkých prácach (aj tých najjednoduchších) je potrebné postupovať veľmi opatrne. Bezpečná práca závisí od vás!

Aj napriek dodržiavaniu bezpečnostných predpisov a pokynov pre správne použitie stroja hrozia ďalšie riziká:

- Nebezpečenstvo pomliaždenia prstov pri rozložení/zložení stojanu pokosovej pily. Tieto riziká je možné minimalizovať pri dodržiavaní všetkých bezpečnostných pokynov, pokynov na údržbu a starostlivosť o stroj a pri vhodnom používaní stroja zaškolenou obsluhou.

Cez všetky ochranné pomôcky a bezpečnostnú výbavu stroja sú Vaše koncentrácia na prácu a technické predpoklady pre obsluhu stroja tým najdôležitejším bezpečnostným faktorom!

16 MONTÁŽ

16.1 Úkony prípravy

16.1.1 Súčasť dodávky

Po obdržaní zásielky skontrolujte, či ak sú všetky jej časti v poriadku. Ak dôjde k poškodeniu alebo chýbajú nejaké diely, okamžite to nahláste svojmu predajcovi. Viditeľné škody, spôsobené dopravou ihneď vyznačte dopravcovi na dopravnom liste. Na neskoršie reklamácie nebude braný ohľad. Tovar bude považovaný za riadne dodaný.

16.1.2 Pracovisko

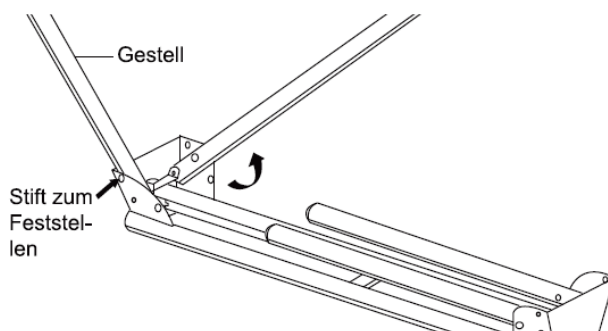
Vyberte vhodné miesto pre stroj. Povrch musí byť rovný, vodorovný a pevný.

Dodržiavajte bezpečnostné požiadavky a rozmery stroja.

16.2 Zostavenie

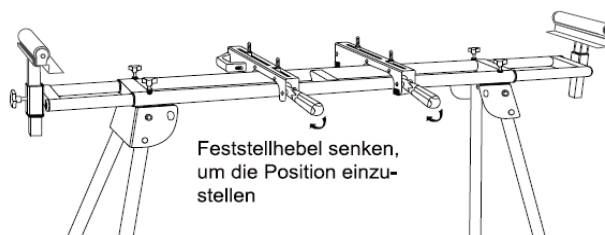
1. Podstavec

Nohy spodného rámu (podstavca) sú zložené zatlačením pritlačného čapu a otočením nohy.



2. Nosná lišta

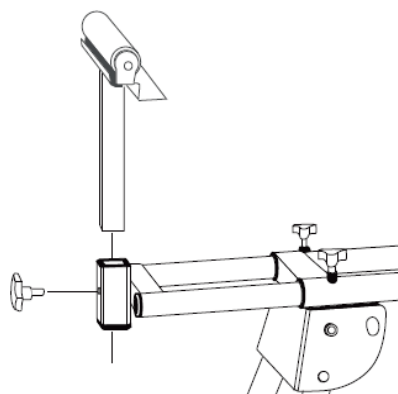
Nosné lišty sú umiestnené v požadovanej polohe na podstavci (spodnom ráme) a upevnené spustením blokovej páky.





3. Podpora obrobku

Podpora obrobku sa vloží do príslušného vedenia a zaistí sa upínacou skrutkou.



17 PREVÁDZKA

17.1 Obsluha

17.1.1 Montáž pokosové píly

Pokosovú pílu je možné pripevniť na podpery pomocou dodaných skrutiek.

17.1.2 Podpora obrobku

Podpery obrobkov sa môžu použiť ako dodatočná podpora obrobkov pri obrábaní dlhých obrobkov. Ak dĺžka a hmotnosť obrobku ohrozujú stabilitu, musí sa obrobok dodatočne podprieť.

Podpery obrobkov môžete použiť aj ako dorazy obrobku/materiálu.

18 ÚDRŽBA

Stroj je nenáročný na údržbu a iba niekoľko málo dielov vyžaduje z hľadiska údržby pozornosť obsluhy. Poruchy alebo defekty, ktoré môžu ovplyvniť bezpečnosť, nechajte okamžite odstrániť.

UPOZORNENIE

Iba pravidelne a správne udržiavaný stroj bude slúžiť spoľahlivo k Vašej spokojnosti. Absencia alebo nevhodná údržba a starostlivosť o stroj vedú k nehodám a úrazom.

Opravy, ktoré vyžadujú odborné znalosti, musí byť zverené autorizovanému servisu.

Neodborné a nevhodné servisné zásahy môžu zariadenie poškodiť alebo ohroziť Vašu bezpečnosť.

Pravidelne kontrolujte, či sú výstražné a bezpečnostné štítky a samolepy na zariadení v bezchybnom a čitateľnom stave.

Uskladnenie zariadenia je možné len v suchom prostredí a musí byť zaistený proti vplyvu počasia.

18.1 Starostlivosť o stroj a plán údržby

Po každom použití musí byť stroj a jeho súčasti riadne očistené.

Po práci pravidelne odstraňujte triesky.

UPOZORNENIE



Použitie čistiacich prostriedkov ako rozpúšťadiel, agresívnych chemikálií a brúsnych prostriedkov má za následok poškodenie stroja!

Platí: Pri čistení používajte vodu a v prípade nutnosti jemnej čističe!

Nelakované povrchy stroja ošetríte proti korózii bežne dostupnými prostriedkami.

18.2 Likvidácia



Nevyhadzujte stroj, jeho súčasti a zariadenia do komunálneho odpadu. Kontaktujte miestne orgány na získanie informácií o správnej likvidácii a dostupných možnostiach likvidácie Vášho výrobku. Pokiaľ si budete kupovať u svojho predajcu nový krovínorez alebo podobné zariadenie, je tento povinný zabezpečiť likvidáciu Vášho starého výrobku.



19 ERSATZTEILE / SPARE PARTS / NÁHRADNÍ DÍLY / NÁHRADNÉ DIELY

19.1 Ersatzteilbestellung / Spare parts order / Objednávka náhradních dílů / Objednávka náhradných dielov

(DE) Mit ZIPPER-Ersatzteilen verwenden Sie Ersatzteile, die ideal aufeinander abgestimmt sind. Die optimale Passgenauigkeit der Teile verkürzen die Einbauzeiten und erhöhen die Lebensdauer.

HINWEIS



Der Einbau von anderen als Originalersatzteilen führt zum Verlust der Garantie!
Daher gilt: Beim Tausch von Komponenten/Teile nur vom Hersteller empfohlene Ersatzteile verwenden.

Bestellen Sie die Ersatzteile direkt auf unserer Homepage – Kategorie ERSATZTEILE, oder kontaktieren Sie unseren Kundendienst

- über unsere Homepage – Kategorie SERVICE/NEWS – ERSATZTEILANFORDERUNG,
- per Mail an eg01@zipper-maschinen.at.

Geben Sie stets Maschinentype, Ersatzteilnummer sowie Bezeichnung an. Um Missverständnissen vorzubeugen, empfehlen wir, mit der Ersatzteilbestellung eine Kopie der Ersatzteilzeichnung beizulegen, auf der die benötigten Ersatzteile eindeutig markiert sind, falls Sie nicht über den Online-Ersatzteilkatalog anfragen.

(EN) With original ZIPPER spare parts you use parts that are attuned to each other shorten the installation time and elongate your products lifespan.

NOTE



The installation of parts other than original spare parts leads to the loss of the guarantee!
Therefore: When replacing components/parts, only use spare parts recommended by the manufacturer.

Order the spare parts directly on our homepage – category SPARE PARTS or contact our customer service

- via our Homepage – category SERVICE/NEWS - SPARE PARTS REQUEST,
- by e-mail to eg01@zipper-maschinen.at.

Always state the machine type, spare part number and designation. To prevent misunderstandings, we recommend that you add a copy of the spare parts drawing with the spare parts order, on which the required spare parts are clearly marked, especially when not using the online-spare-part catalogue.

(SK) S náhradnými dielmi ZIPPER používate náhradné diely, ktoré sú ideálne vzájomne zladené. Optimálna presnosť rozmerov a líčovania dielov sa skráti čas montáže a predĺži životnosť.

OZNÁMENIE



Montáž iných, než originálnych náhradných dielov má za následok stratu záruky!
Preto platí: Používajte pri výmene komponentov/dielcov iba výrobcom odporúčané náhradné diely.

Objednávajte náhradné diely priamo na našej domovskej stránke – kategória NÁHRADNÉ DIELY, alebo sa spojte s našim servisom pre zákazníkov

- prostredníctvom našej domovskej stránky – kategória SERVIS/NOVINKY – POŽIADAVKA NÁHRADNÝCH DIELOV,
- prostredníctvom mailu na eg01@zipper-maschinen.at.

Vždy uvádzajte typ stroja, číslo náhradného dielu, ako aj jeho názov. Aby sa zabránilo nedorozumeniam a pokiaľ neobjednávate prostredníctvom on-line katalógu náhradných dielov odporúčame, priložiť k objednávke náhradných dielov kópiu výkresu náhradných dielov, na ktorom budú jednoznačne označené potrebné náhradné diely.



20 GEWÄHRLEISTUNG (DE)

1.) Gewährleistung

ZIPPER Maschinen unterliegt der gesetzlichen Gewährleistung die in der aktuellen Fassung Gültigkeit hat. (Für elektrische und mechanische Bauteile entspricht dies 2 Jahren (ausgenommen Verschleißteile und Akkus/Batterien), beginnend ab dem Erwerb des Endverbrauchers/ Käufers. Für Akkus und Batterien gilt die gesetzliche Gewährleistung von 6 Monaten beginnend ab dem Erwerb des Endverbrauchers/ Käufers. Treten innerhalb dieser Frist Mängel auf, welche nicht auf im Punkt 3 angeführten Ausschlussdetails beruhen, so wird die Fa. Zipper nach eigenem Ermessen das Gerät reparieren oder ersetzen.

2.) Meldung

Damit die Berechtigung des Gewährleistungsanspruches überprüft werden kann, muss der Käufer seinen Händler kontaktieren; dieser meldet schriftlich den aufgetretenen Mangel am Gerät der Fa. Zipper. Bei berechtigtem Gewährleistungsanspruch wird das Gerät beim Händler von Zipper abgeholt. Retoursendungen ohne vorheriger Abstimmung mit der Fa. Zipper werden nicht akzeptiert und angenommen.

3.) Bestimmungen

- a) Gewährleistungsansprüche werden nur akzeptiert, wenn zusammen mit dem Gerät eine Kopie der Originalrechnung oder des Kassenbeleges vom Zipper Handelspartner beigelegt ist. Es erlischt der Anspruch auf Gewährleistung, wenn das Gerät nicht komplett mit allen Zubehörteilen zur Abholung gemeldet wird.
- b) Die Gewährleistung schließt eine kostenlose Überprüfung, Wartung, Inspektion oder Servicearbeiten am Geräte aus. Defekte aufgrund einer unsachgemäßen Benutzung durch den Endanwender oder dessen Händler werden ebenfalls nicht als Gewährleistungsanspruch akzeptiert. Z.B.: Verwendung von falschem Treibstoff, Frostschäden in Wasserbehältern, Treibstoff über Winter im Benzintank des Gerätes.
- c) Ausgeschlossen sind Defekte an Verschleißteilen wie : Kohlebürsten, Fangsäcke, Messer, Walzen, Schneideplatten, Schneideeinrichtungen, Führungen, Kupplungen, Dichtungen, Laufräder, Sageblätter, Spaltkreuze, Spaltkeile, Spaltkeilverlängerungen, Hydrauliköle, Öl,- Luft-u. Benzinfilter, Ketten, Zündkerzen, Gleitbacken usw.
- d) Ausgeschlossen sind Schäden an den Geräten verursacht durch: Unsachgemäße Verwendung, Fehlgebrauch des Gerätes; nicht seinem normalen Verwendungszweckes entsprechend; Nichtbeachtung der Bedienungs- u. Wartungsanleitung; Höhere Gewalt; Reparaturen oder technische Änderungen durch nicht autorisierte Werkstätten oder Kunden selbst. Durch Verwendung von nicht originalen Zipper Ersatz- oder Zubehörteilen.
- e) Entstandene Kosten (Frachtkosten) und Aufwendungen bei nichtberechtigten Gewährleistungsansprüchen werden nach Überprüfung unseres Fachpersonals dem Kunden oder Händler in Rechnung gestellt.
- f) Geräte außerhalb der Gewährleistungsfrist: Reparatur erfolgt nur nach Vorkasse oder Händlerrechnung gemäß des Kostenvoranschlages (inkl. Frachtkosten) der Fa. Zipper.
- g) Gewährleistungsansprüche werden nur für den Kunden eines Zipper Händlers, der das Gerät direkt bei der Fa. Zipper erworben hat, gewährt. Diese Ansprüche sind nicht übertragbar bei mehrfacher Veräußerung des Gerätes.

4.) Schadensersatzansprüche und sonstige Haftungen:

Die Fa. Zipper haftet in allen Fällen nur beschränkt auf den Warenwert des Gerätes. Schadensersatzansprüche aufgrund schlechter Leistung, Mängel, sowie Folgeschäden oder Verdienstauffälle wegen eines Defektes während der Gewährleistungsfrist werden nicht anerkannt. Die Fa. Zipper besteht auf das gesetzliche Nachbesserungsrecht eines Gerätes.

SERVICE

Nach Ablauf der Garantiezeit können Instandsetzungs- und Reparaturarbeiten von entsprechend geeigneten Fachfirmen durchgeführt werden. Es steht Ihnen auch die ZIPPER MASCHINEN GmbH weiterhin gerne mit Service und Reparatur zur Seite. Stellen Sie in diesem Fall eine unverbindliche Kostenanfrage

- per Mail an service@zipper-maschinen.at.
- oder nutzen Sie das Online Reklamations- bzw. Ersatzteilbestellformular, zur Verfügung gestellt auf unserer Homepage – Kategorie SERVICE/NEWS.



21 WARRANTY GUIDELINES (EN)

1.) Warranty:

ZIPPER machines are subject to the legal warranty, which is valid in the current version. (For electrical and mechanical components, this is equivalent to 2 years (excluding wearing parts and batteries), starting from the date of purchase by the end user/buyer. For rechargeable batteries and batteries, the legal warranty of 6 months applies, starting from the date of purchase by the end user/buyer). In case of defects during this period, which are not excluded by paragraph 3, ZIPPER will repair or replace the machine at its own discretion.

2.) Report:

In order to check the legitimacy of warranty claims, the final consumer must contact his dealer. The dealer has to report in written form the occurred defect to ZIPPER. If the warranty claim is legitimate, ZIPPER will pick up the defective machine from the dealer. Returned shippings by dealers which have not been coordinated with ZIPPER, will not be accepted and refused.

3.) Regulations:

a) Warranty claims will only be accepted, when a copy of the original invoice or cash voucher from the trading partner of ZIPPER is enclosed to the machine. The warranty claim expires if the accessories belonging to the machine are missing.

b) The warranty does not include free checking, maintenance, inspection or service works on the machine. Defects due to incorrect usage of the final consumer or his dealer will not be accepted as warranty claims either. Some examples: usage of wrong fuel, frost damages in water tanks, leaving fuel in the tank during the winter, etc.

c) Defects on wear parts are excluded, e.g. carbon brushes, collection bags, knives, cylinders, cutting blades, clutches, sealings, wheels, saw blades, splitting crosses, riving knives, riving knife extensions, hydraulic oils, oil/air/fuel filters, chains, spark plugs, sliding blocks, etc.

d) Also excluded are damages on the machine caused by incorrect or inappropriate usage, if it was used for a purpose which the machine is not supposed to, ignoring the user manual, force majeure, repairs or technical manipulations by not authorized workshops or by the customer himself, usage of non-original ZIPPER spare parts or accessories.

e) After inspection by our qualified personnel, resulted costs (like freight charges) and expenses for not legitimated warranty claims will be charged to the final customer or dealer.

f) In case of defective machines outside the warranty period, we will only repair after advance payment or dealer's invoice according to the cost estimate (incl. freight costs) of ZIPPER.

g) Warranty claims can only be granted for customers of an authorized ZIPPER dealer who directly purchased the machine from ZIPPER. These claims are not transferable in case of multiple sales of the machine.

4.) Claims for compensation and other liabilities:

The liability of company ZIPPER is limited to the value of goods in all cases. Claims for compensation because of poor performance, lacks, damages or loss of earnings due to defects during the warranty period will not be accepted. ZIPPER insists on its right to subsequent improvement of the machine.

SERVICE

After Guarantee and warranty expiration specialist repair shops can perform maintenance and repair jobs. But we are still at your service as well with spare parts and/or product service. Place your spare part/repair service cost inquiry by

- Mail to service@zipper-maschinen.at.
- Or use the online complaint order formula provided on our homepage – category service/news.



22 ZÁRUČNÉ PODMIENKY (SK)

1.) Záruka

Spoločnosť ZIPPER Maschinen podlieha zákonnému ručeniu a zákonnej záruke, resp. zodpovednosti, ktoré majú platnosť v aktuálnom znení. (Pre elektrické a mechanické konštrukčné prvky to zodpovedá 2 rokom (vynímajúc opotrebitelné diely a akumulátory/batérie), počnúc kúpou konečného spotrebiteľa/kupujúceho. Pre akumulátory a batérie platí zákonné ručenie a zákonná záruka, resp. zodpovednosť 6 mesiacov počnúc kúpou konečného spotrebiteľa/kupujúceho. Ak sa počas tejto doby vyskytnú nedostatky, ktoré nie sú založené na detailoch vylúčenia v bode 3, firma Zipper podľa vlastného zváženia zariadenie opraví alebo vymení/nahradí.

2.) Hlásenie

Aby sa dala overiť oprávnenosť nároku na záruku, sa kupujúci musí spojiť so svojím predajcom. Ten písomne nahlási vzniknutý nedostatok na zariadení firme Zipper. V prípade oprávneného nároku na záruku preberie firma Zipper zariadenie u predajcu. Spätné zásielky bez predchádzajúceho odsúhlasenia s firmou Zipper nebudú akceptované a ani prijaté.

3.) Ustanovenia

a) Nároky na záruku budú akceptované iba vtedy, ak je k zariadeniu priložená kópia originálnej faktúry alebo pokladničného dokladu od obchodného partnera Zipper. Nárok na záruku zaniká, ak sa zariadenie neprihlási na odvoz kompletne so všetkými dielmi príslušenstva.

b) Záruka vylučuje bezplatnú kontrolu, údržbu, prehliadku/inšpekciu alebo servisné práce na zariadení. Poškodenia na základe neodborného používania konečným používateľom alebo jeho predajcu taktiež nie sú akceptované ako nárok na záruku. Napr.: Použitie nesprávnych palív, škody v nádržiach spôsobené mrazom, palivo počas zimy v benzínovej nádrži zariadenia.

c) Vylúčené sú poškodenia a opotrebitelné diely ako: uhlíkové kefy, zberné vrecia/koše, nože, rezné platničky/doštičky, rezné zariadenia, vedenia, spojky, tesnenia, jazdné/obežné kolesá, pílové listy/kotúče, štiepacie križie, štiepacie klíny, predĺženia štiepacích klinov, hydraulické oleje, olejové, vzduchové a benzínové filtre, reťaze, zapalovacie sviečky, klzné čeluste atď.

d) Vylúčené sú škody na zariadeniach spôsobené: neodborným používaním, chybným použitím zariadenia; nezodpovedajúcim použitím podľa jeho normálneho účelu použitia; nedodržaním návodu na obsluhu a údržbu; vyššou mocou; opravami alebo technickými zmenami neautorizovanými servismi alebo samotným zákazníkom. Použitím náhradných dielov a dielov príslušenstva, ktoré nie sú originálne od firmy Zipper.

e) Vzniknuté náklady (prepravné náklady) a náklady v prípade neoprávnených nárokov na záruku budú po kontrole našim odborným personálom vyfaktúrované zákazníkovi alebo predajcovi.

f) Zariadenia mimo záručnej doby: Oprava prebehne iba po zálohovej platbe alebo na základe faktúry predajcu, a to podľa predbežného rozpočtu (vrátane prepravných nákladov) firmy Zipper.

g) Nároky na záruku sú plnené/poskytované iba pre zákazníkov predajcu Zipper, ktorý nadobudol zariadenie priamo od firmy Zipper. Tieto nároky nemožno pri viacnásobnom predaji zariadenia prenášať.

4.) Nároky na náhradu škody a ostatné ručenia a zodpovednosti:

Firma Zipper ručí a zodpovedá vo všetkých prípadoch iba obmedzene na hodnotu tovaru zariadenia. Nároky na náhradu škody na základe zlého/chybného výkonu, nedostatkov, ako aj následné škody alebo výpadky príjmov kvôli poškodeniu nie sú počas záručnej doby uznané. Firma Zipper trvá na zákonom stanovené právo opravy/odstránenia nedostatkov zariadenia.

SERVIS

Po uplynutí záručnej doby môžu údržbu a opravy vykonávať zodpovedajúco vhodné odborné firmy. V prípade servisu a opráv je vám s radosťou aj naďalej k dispozícii firma ZIPPER MASCHINEN GmbH. Požiadajte v takomto prípade o nezáväzný predbežný rozpočet

- prostredníctvom mailu na service@zipper-maschinen.at.
- alebo využite on-line reklamačný formulár, resp. formulár na objednanie náhradných dielov, ktorý je k dispozícii na našej domovskej stránke – kategória SERVIS/NOVINKY.